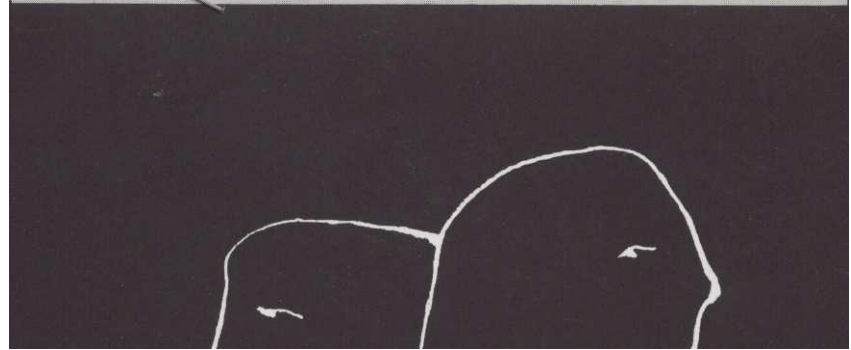


התיאטרון העירוני באר-שבע



ברוך שם כבוד שמים

# יוזקים

## מהפאז

### פיל יאנג

יליד אנגליה. בוגר אוניברסיטת לידס. ב-1978 זכה בפרס מטעם ה-ROYAL SHAKESPEARE COMPANY על ההפקה GAS מאת ג'ורג' קייסר בפסטיבל הדומה של הסטודנטים.  
בין עבודות הבימוי שעשה בלונדון: **שש נפשות מחפשות מחבר** מאת פינדלו ו**מהומה בבית** מאת תום רוברטסון.  
ב-1981 הוא ייסד תיאטרון משלו והעלה את **יצורים מסוג אחר** של דיויד הליוול ואת **ברור כשמש** ב-OLD RED LION PUB THEATRE באייילינגטון אשר זכה להצלחה רבה בלונדון.

## תיקום

### אלי מלכא

תרגם אופרות ומחזות מ-5 שפות. תרגמו ל'נשי טרויה' מאת סטר עבור תיאטרון 'הבימה' יצא בהוצאת 'כתר'.  
באותה הוצאה ראה אור גם ספרו לילדים 'הנסיך הגנוב'.  
כיום מנכ"ל תיאטרון חיפה.

## ביחיו

### גדי דול

יליד תל-אביב 1959. שחקן תיאטרון באר-שבע בשנים 79-88.  
תרגם מחזות מאת דיויד הר, טפסו פוליאקוב, כריסטופר המפטון ואתול פוגרד. ביים בבית-לסין את **אחרון הפועלים** בשיתוף עם נולה צ'לטון. בתיאטרון לילדים ולנוער ביים את **הרפתקאה בקרקס**. בתיאטרון הספירה את **יורדים העירה**. בתיאטרון הקאמרי את **חנות החיות** וכן את הצילון, **ליקוי מאורות**, **הרביעיה**, **ההבטחה**, **משיח**, **האשה מן הים** ו**מראה מעל הגשר**, בבית-ספר למשחק בית-צבי, שם הוא משמש מורה מאז 1983.  
בתיאטרון באר-שבע ביים את **בי"ס למוקונים**, **רק בימי ראשון**, **אהובת החייל** ועקרונות הכתיבה.

## הפאורה ואלבושות

### יוסי בן-ארי

למד באקדמיה לאמנות ועיצוב 'בצלאל' בירושלים ובמגמת העיצוב בחוג לתיאטרון באוניברסיטת ת"א. בין עבודותיו: **קידוש** בתיאטרון הקאמרי, **סיפור אהבה בשלושה פרקים** ופן בתיאטרון בית-לסין. בתיאטרון באר-שבע עיצב תלבושות להצגות: **אופרת הקבוצים**, **אגדות מיערות** ו**ינה**, ועידת פיסגה, **כותרת ראשית**, **מקהלת אי ההסכמה**, **אילוף הסוררת**, **מותו של סוכן ודודו של צ'רלי**.

## מוסיקה

### אלדד לידור

יליד 1949. בוגר האקדמיה למוסיקה בירושלים במגמת תאוריה. כתב מוסיקה לעשרות תוכניות רדיו במסגרת עבודתו בקול ישראל. מספר תסכיתים ביניהם: **ביקור מלכת שבא**, **פיתיון של פילוקטסטס** אשר זכו בפרסים בתחרויות בינלאומיות. כתב מוסיקה להצגות: **הריגת פיל**, **הפיצוץ ברחוב אהלן**, **הילד מאחורי העצים**, **כולנו בידוד** ועוד. ערך מוסיקה לעשרות הצגות ביניהן: **היום בו נקבר מרטין בובר**, **ליקוי מאורות** ו**ג'וני שב משדה הקרב**. לאחרונה כתב מוסיקה בתיאטרון באר-שבע להצגות **רק בימי ראשון**, **אהובת החייל** ועקרונות הכתיבה.

## תאורה

### אריאל אריאב

יליד הארץ 1959. למד תאורה באוניברסיטת תל-אביב. עיצב תאורה למופע החיד של תנה סללאו **בחניך ישיב**, **לבת-שבע 2**, להצגות בסמינר הקיבוצים, בבית-צבי ובאוניברסיטת תל-אביב. להצגות בארבעת הפסטיבלים האחרונים בעכו, כשב-1987 זכתה ההצגה **אלמנות** שבעיצובו במקום הראשון.  
בתיאטרון באר-שבע להצגות: **לכודים ברשת**, **ועקרונות הכתיבה**.



<b>מאת:</b>	פיל יאנג
<b>תרגום:</b>	אלי מלכא
<b>בימוי:</b>	גדי רול
<b>תפאורה ותלבושות:</b>	יוסי בן-ארי
<b>מוסיקה:</b>	אלוד לידור
<b>תאורה:</b>	אריאל אריאב
<b>משתתפים:</b>	ריצ'רד - גיל פונק טומסינה - דפנה רכטר גיין - עמליה לזרוביץ
<b>מנהל יצור</b>	- רמי דקל
<b>מנהל הצגה</b>	- אבי אלטר
<b>עוזרת במאי</b>	- רחל גרינשטיין
<b>מנהל במה</b>	- אבי קובני
<b>תפעול הצגה</b>	- דרור כץ
<b>רקויזיטור</b>	- אלי עטיה
<b>צילומים</b>	- אוטו הונדט
<b>עיצוב גרפי</b>	- חשיבה גראפית
<b>בניית תפאורה</b>	- ש.א.א.
<b>הקלטות</b>	- אלוד לידור

תאריך הצגה ראשונה 12.10  
 משך ההצגה כשעה וחצי  
 לא כולל הפסקה

# שחקנים

## עמליה לירוביץ

בוגרת בית-צבי 1984. בפסטיבל עכו '84 השתתפה בשבועת אמונים, בתיאטרון נסיוני: איה שרה. בתיאטרון לילדים ולנוער בהצגות: המכשפה, הרפתקאה בקרקס. בתיאטרון הספירה בלחן ורשאי וגבר במלכות. בתיאטרון הסימטה: האורחת ומשולש יהושע. בתיאטרון באר-שבע: תזמורת על תנאי, רק בימי ראשון (גיליה), בחוז הפרג'א נבי סרבי, חדותו של צ'רילי (קטי) והפוש הטובה מסצ'ואן (מרת יאנג).



## גיל פרנק

בוגר בית-הספר למשחק בית-צבי 1987. משתתף כיום בהצגה יתומים בבית-לסין (פיליפ). השתתף במי תהום בתיאטרון הואן (אברם) ובעקרונות הכתיבה בתיאטרון באר-שבע (ארגסטו פיקו).



## דפנה רכטר

בוגרת בית-הספר למשחק בית-צבי 1988. זהו תפקידה הראשון על הבמה המקצועית.



## על המחזה

הרעיון למחזה **ברו כשמש** בא כאשר פיל יאנג שהה במרכז למדיטציה במאי 1982. שותפו לחדר, דניס, התעורר כמה שנים קודם לכן עקב סכרת. שבועות לאחר מכן, כאשר ביקר בביתו של דניס, השתחרר מהדעות שהיו לו על חייהם של אנשים שאינם יכולים לראות. בתהליך העשייה לא היה מחזה ולא היה מחזאי. פיל יאנג מצא שחקנים שהיו מוכנים לצורת העבודה המיוחדת של אימפרוביזציה. היו אלה פילומנה מקדונא, דיאנה ברט ואנטוני אלן. הם נפגשו עם אנשים רבים אשר נכונותם לגלות את מחשבותיהם ורגשותיהם הפרטיים נתנו להם את ההשראה בעבודה.

## פגיעות מחלת הסכרת בעין

מחלת הסכרת גורמת אצל חלק ניכר מהחולים, במשך השנים, לפגיעות בעיניים. הפגיעות יכולות להיות בדרגות חומרה שונות, החל מידיה קלה בראיה וכלה בעיוורון מלא. הפגיעה העיקרית של הסכרת בעיניים היא הפגיעה ברישתית כתוצאה משינויים בכלי הדם שבתוכה. נזק זה נמצא ביחס ישיר למשך מחלת הסכרת וכנראה גם לאיזון הסכרת. ההפרעה ברישתית העין מתפתחת בדרך כלל בצורה הדרגתית, עם פגיעות הולכות ומתקדמות בכלי הדם כתוצאה מכך באספקת הדם לרקמת הרישתית העדינה. פגיעות אלה גורמות לירידה הדרגתית בראייה במשך שנים אחדות. או לעיתים, לאובדן ראייה פתאומי. אובדן ראייה פתאומי זה נובע משגשוג פראי של כלי דם על פני הרישתית המדממים לתוך חלל העין באופן פתאומי. דיומם זה נספג בד"כ מעצמו בתוך 3-4 חודשים, אך לעיתים אינו נספג ועלול להסתיר מאחוריו פגיעות קשות של הרישתית היכולות להביא לעיוורון קבוע, אז יש צורך בסילוק הדם ותיקון הרישתית ע"י ניתוח מסובך העוזר בחלק מהמקרים. כיום ניתן לטפל בחולי סכרת העין באמצעות קרני לייזר.

תודתנו נחונה למרכז שיקום עיוורים על עזרתם  
תודתנו לדיד עירית רוזנבלט ומחלקת עיניים בבי"ח סורוקה.

# התיאטרון העירוני באר-שבע

## הנהלה ציבורית

אליהו שפירא - יו"ר ההנהלה  
ציפי פינס  
משה זילברמן  
שרה ליסובסקי  
צבי ברמן  
שמואל שילה  
מרגלית סטנדר

## מנהלת התיאטרון

ציפי פינס

## מנהל אדמיניסטרטיבי

יהודה עינן

## במאי בית

מיכה ליבנסון

## מחזאי בית

הלל מיטלפונקט

## צוות טכני

אלי יוספי / מרק פבזנר /  
קריספין יצחק / אלי עטיה / דוד נורי

מנהל במה ראשי - משה הראל

מנהל במה - אבי קובני

חשמלאים - יצחק דוד-זדה / מריו לרמן /  
משה בן-שושן / שמואל מורשוילי /  
דרור כץ

מלבישות - סוזי כהן / אילנה כהן /  
צינוה לוי

## מינהלה -

מזכירת התיאטרון - נעמי אלתר.

מנהלת מח' מנויים ומחשב - גילה פרנסקי.

מנהלת מכירות - דורית חכם.

יחסי ציבור - דליה רוזנפלד.

מדור שکر - ענת זיו.

קופאית - מרי עמית.

כתבנית - אמירה אגם.

מנהלת חשבונות - יהודית שמש.

מנהל טכני וייצור - יואב מהרבני.

מנהל ייצור להפקה זו - אבי אלתר.

מנהלי הצגות - אבי אלתר / שלמה לסרי

מפעל מנויים - בת-שבע יונה.

אחזקת בנין ותפאורה - אבי בר.

נער שליח - ירון אהרוני



התיאטרון העירוני באר-שבע  
רח' זלמן שזר טל. הקופה 057-74848

התיאטרון פועל בסיועם הכספי של:  
עיריית באר-שבע  
מועצה רב-מנדל